

## **Séance ordinaire du conseil d'arrondissement du lundi 5 décembre 2022 à 19 h**

### **ORDRE DU JOUR**

#### **10 – Sujets d'ouverture**

##### **10.01** Ouverture

###### *CA Bureau du directeur d'arrondissement*

Ouverture de la séance

Opening of the sitting

Signature du livre d'or : Madame **Anne Kowal** - en reconnaissance à ses 25 années de services dévoués en tant que présidente du Club Roxboro 60 Plus.

Signing of the golden book: **Mrs. Anne Kowal** - to recognize her over 25 years of devoted service as president of the Roxboro 60 Plus Club.

##### **10.02** Questions

###### *CA Bureau du directeur d'arrondissement*

Période de questions du public

Public question period

##### **10.03** Ordre du jour

###### *CA Bureau du directeur d'arrondissement*

QUE soit adopté l'ordre du jour de la séance du conseil d'arrondissement.

THAT be adopted the agenda of the borough council sitting.

**10.04** Procès-verbal

CA Bureau du directeur d'arrondissement

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tenue le 7 novembre 2022, à 19 h soit approuvé tel que soumis aux membres du conseil avant la présente séance et versé aux archives de l'arrondissement.

THAT the minutes of the regular borough council meeting held on November 7, 2022, at 7 p.m. be approved as submitted to the members of the Council prior to the present sitting and filed in the archives of the Borough.

**10.05** Correspondance / Dépôt de documents

CA Direction des services administratifs - 1226765004

QUE le conseil prenne acte du dépôt de la mise à jour des déclarations d'intérêts pécuniaires des conseillers d'arrondissement, Madame Louise Leroux et Monsieur Chahi Tarakjian, conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

THAT the council acknowledge of the tabling of the updates to the declarations of pecuniary interests of the Borough of Pierrefonds-Roxboro councillors, Mrs. Louise Leroux and Mr. Chahi Tarakjian, in accordance with the Act respecting elections and referendums in municipalities.

**10.06** Ouverture

CA Direction des services administratifs - 1226765003

QUE soit adopté le calendrier établissant la date et l'heure du début des séances ordinaire du conseil d'arrondissement pour l'année 2023 qui se tiendront à la mairie d'arrondissement.

THAT be adopted the schedule fixing the date and opening time of the regular sittings of the borough council for the year 2023 that will be held at the City Hall.

## **15 – Déclaration / Proclamation**

**15.01** Proclamation

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1222155017

QUE le conseil d'arrondissement proclame l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro arrondissement allié contre la violence conjugale

THAT the Borough Council proclaim the Borough of Pierrefonds-Roxboro ally against domestic violence.

## 20 – Affaires contractuelles

### 20.01 Appel d'offres public

CA Direction des travaux publics - 1223903008

Octroi du contrat 22-19361 pour le service de distribution et d'entreposage de bacs pour la gestion des matières résiduelles de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro pour les années 2023 à 2025.

Grant contract number 22-19361 for the service of distribution and storage of bins for the management of waste material in the Borough of Pierrefonds-Roxboro for the years 2023 to 2025.

### 20.02 Appel d'offres public

CA Direction des travaux publics - 1223903009

Octroi du contrat 22-19580 pour le service d'entretien ménager, d'accueil et de supervision, incluant la fourniture des produits de nettoyage et des produits sanitaires, des outils et des équipements, pour la bibliothèque de Pierrefonds (Édifice certifié LEED) pour les années 2023 à 2025.

Grant contract number 22-19580 for housekeeping, reception and supervision services, including the supply of cleaning and sanitary products, tools and equipment, for the Pierrefonds Library (LEED certified building) for the years 2023 to 2025.

### 20.03 Appel d'offres public

CA Direction des travaux publics - 1223903010

Octroi du contrat 22-19581 pour les services d'entretien ménager et la surveillance des lieux, incluant la supervision, la coordination, la fourniture des outils et des équipements pour huit (8) bâtiments municipaux de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro pour l'année 2023.

Grant contract number 22-19581 for cleaning services and surveillance of the premises, including supervision, coordination, supply of tools and equipment for eight (8) municipal buildings in the Borough of Pierrefonds-Roxboro for the year 2023.

### 20.04 Appel d'offres public

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1222155016

Annuler le processus d'appel d'offres SP-2022-16 pour services professionnels pour le projet de la réalisation d'un outil réglementaire « form-based code » pour le secteur du cœur identitaire - Îlot St-Jean dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

Cancel the tender process SP-2022-16 for professional services for the realization of a "form-based code" regulatory tool for the core identity sector - Îlot St-Jean in the Borough of Pierrefonds-Roxboro.

**20.05** Subvention - Contribution financière

CA Conseil d'arrondissement - 1222155014

QUE le conseil d'arrondissement autorise l'achat de trois (3) billets au coût total de 2 250 \$ et autorise trois membres du conseil à assister au vingt-quatrième bal annuel de la Saint-Valentin de la Résidence de soins palliatifs Teresa-Dellar qui aura lieu le 10 février 2023 et dont les profits seront versés à cet organisme.

THAT the Borough Council authorize the purchase of three (3) tickets at the total cost of \$2250 and authorize three Council members to attend the annual twenty-fourth St. Valentine's Day Ball of the Teresa-Dellar Palliative Care Residence, which will take place on February 10, 2023 and whose profits will be granted to this organization.

**20.06** Subvention - Contribution financière

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1222155015

QUE le conseil d'arrondissement autorise l'achat d'un (1) billet au coût total de 650 \$ pour la soirée bénéfique Rouge et Blanc de l'organismes Partageaction de l'Ouest-de-l'Île et autorise le maire de l'arrondissement Monsieur Dimitrios (Jim) Beis à assister à cet événement qui aura lieu le lundi 30 janvier 2023.

THAT the Borough Council authorize the purchase of one (1) ticket at the total cost of \$650 for the Red & White Benefit Evening of the West Island Community Shares and authorize the mayor of the Borough, Mr. Dimitrios (Jim) Beis to attend this event, which will take place on Monday, January 30, 2023. That this subsidy be payable from the funds of SIMON budgetary code described in the decision-making document.

**20.07** Autres affaires contractuelles

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1229348005

QUE le conseil d'arrondissement approuve le projet de convention entre la Ville de Montréal et l'organisme communautaire Les YMCA du Québec pour l'offre de loisirs actifs pour adultes, volet cours de conditionnement physique sur le territoire de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, suite à l'appel de proposition tenu par l'arrondissement. Que monsieur Jay-Sun Richard, chef de division, Sports, Loisirs et Installations ou son représentant, soit autorisé à signer la convention pour l'année 2022 - 2023 avec l'organisme au nom de l'arrondissement.

THAT the Borough Council approve the service agreement between Ville de Montréal and the community organization Les YMCA du Québec for the offer of active leisure activities for adults, fitness class component on the territory of the Borough of Pierrefonds-Roxboro. That Mr. Jay-Sun Richard, division head, Sports, Leisure and Installations, be authorized to sign the agreement with the organization for the year 2022-2023 on behalf of the Borough.

**20.08**      Autres affaires contractuelles

CA      Direction du développement du territoire et études techniques - 1226936021

QUE soit offert au conseil municipal, en vertu du deuxième alinéa de l'article 85 de la Charte de la Ville de Montréal, métropole du Québec (RLRQ, c. C-11.4), que l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro prenne en charge la conception, la coordination et la réalisation des travaux de réfection de trottoirs sur le réseau administratif de la Ville (RAAV) de l'arrondissement Pierrefonds-Roxboro dans le cadre du programme de maintien des infrastructures - Réfection mineure de trottoirs. QUE cette dépense assumée entièrement par la Direction de la gestion des infrastructures urbaines et des entraves du Service des infrastructures du réseau routier soit imputée conformément aux informations financières contenues au sommaire décisionnel.

THAT be offered to the Municipal Council, in accordance with second paragraph of Section 85 of the Charter of Ville de Montréal, métropole du Québec (R.L.R.Q., c. C-11.4), that the Borough of Pierrefonds-Roxboro take charge of the design, coordination and execution of sidewalk repairs on the City's Administrative Arterial Network (CAAN) in the Borough of Pierrefonds-Roxboro within the framework of the infrastructure maintenance program - Minor sidewalk repairs. THAT this expense, entirely financed by the Direction de la gestion des infrastructures urbaines et des entraves of the Service des infrastructures du réseau routier, be charged according to the financial information mentioned in the decision-making summary.

### **30 – Administration et finances**

**30.01**      Reddition de comptes

CA      Direction des services administratifs - 1228388010

QUE soit approuvée la reddition financière au montant de 297 097,09 \$ pour la période du 24 septembre au 28 octobre 2022 ainsi que la liste les paiements par cartes de crédit pour la période du 1er au 31 octobre 2022 au montant de 10 320,30 \$ telles que soumises.

THAT be approved the accountability report in the amount \$297,097.09 for the period from September 24 to October 28, 2022, as well as the list of credit card payments for the period from October 1 to October 31, 2022, in the amount of \$10,320.30, as submitted.

## 40 – Réglementation

### 40.01 a) Règlement - Avis de motion et adoption d'un projet de règlement

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1229155025

Avis de motion est donné par le conseiller XXXX de l'inscription pour adoption à une séance subséquente du règlement CA29 0128-1 modifiant le règlement de contrôle intérimaire CA29 0128 limitant les usages, les normes de lotissement et les normes de stationnement extérieurs dans le secteur du boulevard Saint-Charles de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro afin de retirer l'obligation de fournir des cases de stationnement souterraines pour un nouveau bâtiment résidentiel lorsque de nouveaux stationnements ne sont pas prévus sur le site et de réduire la superficie minimale d'un terrain dans le cadre d'un projet de nouvelle construction d'une habitation collective h4.

Notice of motion is given by Councillor XXXX of the entry for adoption at any subsequent sitting of by-law CA29 0128-1 amending interim control by-law CA29 0128 limiting the uses, subdivision standards and outdoor parking standards in the Saint-Charles Boulevard sector of the Borough of Pierrefonds-Roxboro in order to remove the obligation to provide underground parking spaces for a new residential building when new parking is not provided on the site and to reduce the minimum area of a lot within the framework of a project of new construction of a collective dwelling h4.

### 40.01 b) Règlement - Avis de motion et adoption d'un projet de règlement

QUE soit adopté tel que soumis le premier projet de règlement CA29 0128-1 modifiant le règlement de contrôle intérimaire CA29 0128 limitant les usages, les normes de lotissement et les normes de stationnement extérieurs dans le secteur du boulevard Saint-Charles de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro afin de retirer l'obligation de fournir des cases de stationnement souterraines pour un nouveau bâtiment résidentiel lorsque de nouveaux stationnements ne sont pas prévus sur le site et de réduire la superficie minimale d'un terrain dans le cadre d'un projet de nouvelle construction d'une habitation collective h4. QU'une assemblée publique de consultation soit tenue conformément à la loi et qu'à cette fin soient publiés les avis publics requis.

THAT be adopted as submitted first draft by-law CA29 0128-1 amending interim control by-law CA29 0128 limiting the uses, subdivision standards and outdoor parking standards in the Saint-Charles Boulevard sector of the Borough of Pierrefonds-Roxboro in order to remove the obligation to provide underground parking spaces for a new residential building when new parking is not provided on the site and to reduce the minimum area of a lot within the framework of a project of new construction of a collective dwelling h4. THAT a public consultation meeting be held in accordance with the law and for this purpose be published the requisite public notices.

### 40.02 a) Règlement – Adoption d'un projet de règlement

CA Conseil d'arrondissement - 1223840006

QUE soit adopté tel que soumis le premier projet de règlement CA29 0040-55 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 afin d'interdire la conversion / transformation d'un usage de la catégorie « habitation collective (h4) » vers un usage de la catégorie « habitation multifamiliale (h3) » dans les zones H4-4-282 et H4-5-295 et modifiant l'annexe A - grilles des spécifications du règlement de zonage CA29 0040 afin d'ajouter une note à cet effet dans les grilles des spécifications des zones citées précédemment. Qu'une assemblée publique de consultation soit tenue conformément à la loi et qu'à cette fin soient publiés les avis publics requis.

THAT be adopted as submitted first draft by-law CA29 0040-55 modifying zoning by-law CA29 0040 in order to prohibit the conversion/transformation of a use in the "collective dwelling (h4)" category to a use in the "multi-family dwelling (h3)" category in zones H4-4-282 and H4-5-295 and modifying appendix A - specifications chart of zoning by-law CA29 0040 in order to add a note to this effect in the specifications charts of the above-mentioned zones. That a public consultation meeting be held in accordance with the law and for this purpose be published the requisite public notices.

**40.03** Règlement - Adoption d'un projet de règlement

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1229155020

QUE soit adopté le second projet de règlement CA29 0040-56 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 aux fins d'y apporter divers ajustements ayant trait aux dispositions sur les piscines résidentielles, tel que soumis. ATTENDU QUE le second projet de règlement contient des modifications par rapport au premier projet de règlement. L'article 3 paragraphe a) a été modifié pour enlever les mots « dont la profondeur de l'eau atteint plus de 60 cm » de la définition de « Bain public » et « pataugeoire » a été ajouté à la classification des usages du terme « piscine ». L'article 3 paragraphe b) a été ajouté afin d'inclure une définition de « Pataugeoire ». L'article 17 « Protection des rives et du littoral » a été enlevé du projet de règlement. DE publier un avis public sur le site Internet de l'arrondissement étant donné que ce projet de règlement contient des dispositions susceptibles d'approbation référendaire.

THAT be adopted the second draft by-law CA29 0040-56 modifying zoning by-law CA29 0040 in order to make various adjustments to the residential pool provisions, as submitted. WHEREAS the second draft by-law contains changes from the first draft by-law. Article 3 paragraph a) has been amended to remove the words "with a water depth of more than 60 cm" from the definition of "Public bath" and "Paddling pool" has been added to the classification of uses of the term "pool". Article 3 subsection (b) has been added to include a definition of "Paddling Pool". Article 17 "Protection of the riverbank and the shoreline" has been removed from the draft by-law. TO publish a public notice on the Borough's website given that this by-law contains provisions to pursue a referendum approval procedure.

**40.04** Règlement - Adoption d'un projet de règlement

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1228707021

QUE soit adopté tel que soumis le second projet de règlement CA29 0040-58 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 aux fins d'ajouter l'usage « vente au détail de pneus, de batteries et d'accessoires (5521) » dans la zone C-4-280. DE publier un avis public sur le site Internet de l'arrondissement étant donné que ce projet de règlement contient des dispositions susceptibles d'approbation référendaire.

THAT be adopted as submitted the second draft by-law CA29 0040-58 modifying zoning by-law CA29 0040 for the purpose of adding the use "retail sale of tires, batteries and accessories (5521)" in the zone C-4-280. TO publish a public notice on the Borough's website given that this by-law contains provisions to pursue a referendum approval procedure.

District(s) : Cap-Saint-Jacques

**40.05** Règlement - Adoption d'un projet de règlement

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1228707022

QUE soit adopté tel que soumis le second projet de règlement CA29 0040-59 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 aux fins de retirer l'usage « habitation multifamiliale (h3) » de la zone H1-4-239. DE publier un avis public sur le site Internet de l'arrondissement étant donné que ce projet de règlement contient des dispositions susceptibles d'approbation référendaire.

THAT be adopted as submitted the second draft by-law CA29 0040-59 modifying zoning by-law CA29 0040 to remove the "multi-family dwelling (h3)" use from zone H1-4-239. TO publish a public notice on the Borough's website given that this by-law contains provisions to pursue a referendum approval procedure.

*District(s) :* Cap-Saint-Jacques

**40.06** Règlement - Adoption

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1229155023

QUE soit adopté le règlement CA29 0041-3 modifiant le règlement de lotissement CA29 0041 afin d'y apporter un ajustement ayant trait aux dispositions sur les opérations cadastrales à l'égard d'une copropriété divise, tel que soumis.

THAT be adopted by-law CA29 0041-3 modifying the subdivision by-law CA29 0041 in order to make an adjustment to the provisions relating to cadastral operations in respect of a condominium, as submitted.

**40.07** Règlement - Adoption

CA Direction des services administratifs - 1226781008

QUE soit adopté, tel que soumis, le règlement CA29 0136 concernant la taxe relative aux services pour l'exercice financier de 2023.

THAT be adopted, as submitted, by-law CA29 0136 regarding the tax on services for the fiscal year 2023.

**40.08** Règlement - Adoption

CA Direction des services administratifs - 1226765002

QUE soit adopté le règlement CA29 0137 sur la tarification de divers biens, activités et services municipaux pour l'exercice financier 2023, tel que soumis. Que le règlement tel qu'adopté contient une modification par rapport au projet de règlement, soit le retrait des mots « incluant le remplacement d'un système septique » de l'article 27, paragraphe 21.

THAT be adopted by-law CA29 0137 on the price determination of various goods, activities and municipal services for the fiscal year 2023, as submitted. That the by-law contains a change from the first draft by-law, namely the removal of the words "including the replacement of a septic system" in section 27, paragraph 21.



**40.09** Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme

CA Direction des services administratifs

QUE le conseil prenne acte du dépôt, conformément à l'article 555 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, par le secrétaire d'arrondissement, du certificat des résultats pour la tenue de registre de consultation des personnes habiles à voter tenu le 28 novembre 2022 concernant le projet de résolution visant à autoriser l'implantation d'un nouveau bâtiment multifamilial (usage H3) de six (6) étages dans la zone C-8-454 au 4700-4704, boulevard Sunnybrooke, à l'intersection du boulevard Gouin Ouest, sur les lots 1 900 120 et 1 899 992, et ce, nonobstant toute disposition contraire inscrite au règlement de zonage CA29 0040. Vingt-six (26) signatures ont été enregistrées dans le cadre de ce registre, la résolution est réputée refusée par les personnes habiles à voter.

THAT the council acknowledge the tabling, in accordance with article 555 of the Act respecting elections and referendums in municipalities by the Secretary of the Borough, of the consultation register certificate for qualified voters, held on November 28, 2022, regarding draft resolution authorizing a new six (6) storey multi-dwelling construction (H3 use) in the C-8-454 zone at 4700-4704, boulevard Sunnybrooke, at the intersection of boulevard Gouin Ouest, on lots 1 900 120 et 1 899 992, and that, notwithstanding any contradicting provisions of the zoning by-law CA29 0040. Twenty-six (26) signatures were received for this register, the resolution is deemed refused by those qualified to vote.

**40.10** Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme

Que le conseil retire la résolution CA22 290311 sur le projet visant à autoriser l'implantation d'un nouveau bâtiment multifamilial (usage H3) de six (6) étages dans la zone C-8-454 au 4700-4704, boulevard Sunnybrooke, à l'intersection du boulevard Gouin Ouest, sur les lots 1 900 120 et 1 899 992.

That the council withdraw resolution CA22 290311 regarding project authorizing a new six (6) storey multi-dwelling construction (H3 use) in the C-8-454 zone at 4700-4704, boulevard Sunnybrooke, at the intersection of boulevard Gouin Ouest, on lots 1 900 120 et 1 899 992.

**40.11** Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1228707019

QUE le conseil adopte en vertu du règlement CA29 0045 sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (PPCMOI), le second projet de résolution visant à autoriser l'implantation d'un bâtiment résidentiel de trois logements, situé aux 4775-4777-4779, boulevard Lalande (projetées), sur le lot 1 899 480, et ce, nonobstant toute disposition contraire inscrite au règlement de zonage CA29 0040. DE publier un avis public sur le site Internet de l'arrondissement étant donné que ce projet de résolution contient des dispositions susceptibles d'approbation référendaire.

THAT the Council adopt by virtue of by-law CA29 0045 concerning specific construction, alteration or occupancy proposals, the second draft resolution aiming to allow the construction of a 3-unit residential building at 4775-4777-4779, boulevard Lalande (projected) on lot 1 899 480, and this, notwithstanding any provision to the contrary contained in zoning by-law CA29 0040. TO publish a public notice on the Borough's website whereas this resolution project contains provisions to pursue a referendum approval procedure.

District(s) : Bois-de-Liesse

**40.12** Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1229728005

Dérogation mineure au 4732, boulevard Saint-Jean à Pierrefonds visant à permettre dans la zone C-4-280, pour un bâtiment avec usage commercial et résidentiel, une enseigne rattachée installée horizontalement le long d'un autre mur outre celui de l'établissement.

Minor exemption at 4732, boulevard Saint-Jean in Pierrefonds aiming to allow in the C-4-280 zone, for a building with commercial and residential uses, an attached sign installed horizontally along another wall in addition to that of the establishment.

*District(s)* : Cap-Saint-Jacques

**40.13** Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1228707023

Dérogation mineure au 17110, rue Guillaume (projetée) visant à permettre dans la zone H1-3-166, pour un bâtiment unifamilial contigu, un balcon en cour avant à moins de 2 m minimum de la ligne de terrain, un C.O.S. de 90 % au lieu du 45 % maximum et une hauteur du bâtiment à 8,55 mètres au lieu du 8 mètres maximum.

Minor exemption at 17110, rue Guillaume aiming to allow in zone H1 3 166, for a contiguous single-family building, a balcony in the front yard within a minimum distance of 2 m from the lot line, a floor area ratio (F.A.R.) of 90% instead of the maximum of 45% and a building height of 8.55 meters instead of the maximum of 8 meters.

*District(s)* : Cap-Saint-Jacques

**40.14** Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1228707024

Dérogation mineure au 17114, rue Guillaume (projetée) visant à permettre dans la zone H1-3-166, pour un bâtiment unifamilial contigu, un balcon en cour avant à moins de 2 m minimum de la ligne de terrain, un C.O.S. de 90 % au lieu du 45 % maximum et une hauteur du bâtiment à 8,55 mètres au lieu du 8 mètres maximum.

Minor exemption at 17114, rue Guillaume aiming to allow in zone H1 3 166, for a contiguous single-family building, a balcony in the front yard within a minimum distance of 2 m from the lot line, a floor area ratio (F.A.R.) of 90% instead of the maximum of 45% and a building height of 8.55 meters instead of the maximum of 8 meters.

*District(s)* : Cap-Saint-Jacques

**40.15** Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1228707025

Dérogation mineure au 17118, rue Guillaume (projetée) visant à permettre dans la zone H1-3-166, pour un bâtiment unifamilial contigu, un C.O.S. de 90 % au lieu du 45 % maximum et une hauteur du bâtiment à 8,55 mètres au lieu du 8 mètres maximum.

Minor exemption at 17118, rue Guillaume aiming to allow in zone H1 3 166, for a contiguous single-family building, a balcony in the front yard within a minimum distance of 2 m from the lot line, a floor area ratio (F.A.R.) of 90% instead of the maximum of 45% and a building height of 8.55 meters instead of the maximum of 8 meters.

*District(s)* : Cap-Saint-Jacques

**40.16** Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1222640004

P.I.I.A. - Implantation d'une antenne de télécommunication Vidéotron, d'une voûte d'équipements clôturée de même qu'un chemin d'accès, le tout d'une superficie au sol de 831 m<sup>2</sup>, à même le périmètre du parc Victor-P.-Gray (zone P-7-444) situé au 84,18e Avenue.

S.P.A.I.P. - Construction of a Videotron telecommunication antenna, a fenced-in equipment vault and an access road with a total surface area of 831 square meters within the perimeter of park Victor-P.-Gray (Zone P-7-444) located at 84,18e Avenue.

*District(s)* : Bois-de-Liesse

**40.17** Urbanisme - Usage conditionnel

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1222640003

QUE le conseil adopte, en vertu du règlement sur les usages conditionnels numéro CA29 0043, un usage conditionnel « Tour de communication » visant l'implantation d'une antenne de télécommunication Vidéotron, d'une voûte d'équipements clôturée de même qu'un chemin d'accès, le tout d'une superficie au sol de 831 m<sup>2</sup>, à même le périmètre du parc Victor-P.-Gray (zone P-7-444) situé au 84,18e Avenue, sur le lot 1 389 582 du cadastre du Québec.

THAT the council adopt, in accordance with by-law CA29 0043 concerning conditional uses, the resolution to authorize the conditional use "Communication tower" for the installation of a Videotron telecommunication antenna, a fenced-in equipment vault as well as an access road, the whole with a surface area of 831 square meters, within the perimeter of Victor P. Gray park (zone P-7-444) located at 84,18e Avenue on lot 1 389 582 of the Quebec cadastre.

*District(s)* : Bois-de-Liesse

**40.18** Règlement - Circulation / Stationnement

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1223050020

Que soit approuvé le procès-verbal du comité de circulation et sécurité routière du 3 novembre 2022.

Que l'Annexe « A » du règlement 868 concernant la circulation et la sécurité publique sur le territoire de l'ancienne Ville de Pierrefonds soit modifiée comme suit:

Que le règlement 98-596 régissant le stationnement sur les voies publiques de l'ancienne Ville de Roxboro soit modifié comme suit :

**1. Stationnement – Demande d'enlever les interdictions de stationnement sur la rue Hortie**

QUE soient installés sur la rue Laurin, entre le boulevard Gouin Ouest jusqu'à la rue Hortie, cinq panneaux de signalisation qui interdisent le stationnement de 9h-18h du côté Est, avec un espacement d'environ 50 m installés sur les fûts existants et cinq panneaux de signalisation qui interdisent le stationnement de 18h-09h au niveau correspondant du côté Ouest de la rue.

Pour la rue Hortie, maintenir le statu quo. La signalisation en place est nécessaire pour maintenir des voies de circulation aux largeurs selon les normes du ministère.

Un suivi sera fait avec la Division de l'urbanisme, permis et inspections concernant les limites de propriétés dans le cul-de-sac de la rue Laurin pour clarifier si ceci est une voie publique ou privée.

Tel qu'indiqué au croquis numéro 21-223040 ci-joint.

**2. Stationnement – Demande de stationnement alternatif sur la rue Bastien**

QUE soient enlevés les trois panneaux de signalisation qui interdisent le stationnement entre 8h-8h30 et 15h-15h30 les jours d'école qui sont en place du côté Est de la rue Bastien entre le boulevard Gouin Ouest et la rue Gascon et que ces panneaux soient remplacés par une signalisation qui interdit le stationnement de 9h-18h du côté Est.

QUE soit installé un panneau supplémentaire pour interdire le stationnement de 9h-18h du côté Est entre les limites de propriété des 5053 et 5057, rue Bastien.

QUE soient installés sur la rue Bastien du côté Ouest de la rue, entre le boulevard Gouin Ouest et la rue Chaumont, quatre panneaux qui interdisent le stationnement de 18h-9h, installés au niveau correspondant de la nouvelle signalisation du côté opposé.

Tel qu'indiqué au croquis numéro 21-224119 ci-joint.

**3. Vitesse – Demande d'installer des dos d'ânes sur la rue de Fontenay**

QUE soient installés un ralentisseur de vitesse avec dimension, du marquage et de la signalisation conforme aux normes du Tome V de Transport Québec mi-chemin entre la courbe de la rue de Riva-Bella et la rue de Baubigny, à la limite de propriété entre les 18072 et 18082, rue de Fontenay.

QUE soient déplacés le ralentisseur de vitesse et la signalisation rattachée située en face du 4879, rue de Riva-Bella et les placer mi-tronçon entre rue de Mondeville et rue de Fontenay, en face du 4891, rue Riva-Bella de façon qu'ils soient à une distance raisonnable de l'intersection.

QUE soit demandé à la division Ingénierie et infrastructures de tenir compte du contenu normatif MTQ 2.28.5, que, pour la sécurité des enfants, les terrains de jeux devraient être clôturés de façon à limiter l'accès aux chemins publics sur la façade du Parc de Deauville sur la rue de Fontenay.

Tel qu'indiqué aux croquis numéros 21-235939 ci-joint.

#### **4. Vitesse – Demande d'installation de dos d'ânes au 4677, rue des Cageux**

QUE soient installés un ralentisseur de vitesse avec dimension, du marquage et de la signalisation conforme aux normes du Tome V de Transport Québec mi-tronçon sur la rue des Cageux entre la rue Meloche et la rue des Lys, entre les 4676 et le 4680, rue des Cageux.

Tel qu'indiqué au croquis numéro 22-11503 ci-joint.

#### **5. Vitesse - Demande d'installation de dos d'ânes au 4713, rue des Cageux**

QUE soient installés un ralentisseur de vitesse avec dimension, du marquage et de la signalisation conforme aux normes du Tome V de Transport Québec mi-tronçon sur la rue des Cageux entre la rue Clermont et la rue des Lys, en avant du 4725, rue des Cageux.

Tel qu'indiqué au croquis numéro 21-258493 ci-joint.

#### **6. Vitesse - Demande d'installation de dos d'ânes sur la rue Apple-Blossom**

QUE soit enlevée la balise flexible située sur la ligne axiale en face du 17002, rue Apple-Blossom.

QUE soient installés un ralentisseur de vitesse avec dimension, du marquage et de la signalisation conforme aux normes du Tome V de Transport Québec mi-tronçon sur la rue Apple-Blossom entre la rue Maher et la rue Grove, en avant du 17027, rue Apple-Blossom.

Tel qu'indiqué au croquis numéro 22-266709 ci-joint.

#### **7. Vitesse – Demande d'installation de dos d'ânes sur la rue Dugas**

QUE soient installés un ralentisseur de vitesse avec dimension, du marquage et de la signalisation conforme aux normes du Tome V de Transport Québec, mi-tronçon sur la rue Dugas entre la rue Brown et la rue Clermont, en face du 4778, rue Dugas.

Tel qu'indiqué au croquis numéro 21-268014 ci-joint.

#### **8. Signalisation - Installation de bornes électriques sur la rue Jolicoeur près de la rue Harry-Worth**

QUE soient installés sur le côté ouest de la rue Jolicoeur, cinq mètres au nord de la ligne d'arrêt de la rue Harry-Worth, un panneau numéro : P-150-12-D, début de zone pour « Espace de stationnement réservé aux véhicules électriques en recharge » et un second panneau P-150-12-G avec flèche fin de zone à une distance de 26 m vers le 4820, rue Jolicoeur (Référence au Tome V: 2.18.5).

QUE soit effectué le marquage au sol afin de délimiter quatre espaces de stationnement d'une longueur de 6,5 m chaque conformément au dessin normalisé Tome 1ch14 002 pour le stationnement sur rue.

Tel qu'indiqué au croquis numéro 22-279251 ci-joint.

THAT be approved the minutes of the Traffic and Road Safety Committee meeting held on November 3, 2022.

THAT the Annex "A" of by-law 868 concerning traffic and public security on the territory of the former Ville de Pierrefonds be modified as follows:

THAT by-law 98-596 controlling parking on the public roads of the former Ville de Roxboro be modified as follows:

### **1. Parking - Request to remove parking restrictions on rue Hortie**

THAT be installed on rue Laurin, from boulevard Gouin Ouest to rue Hortie, five signs prohibiting parking from 9 a.m. to 6 p.m. on the east side of the street, with a spacing of approximately 50 metres, be installed on the existing barrels and five signs prohibiting parking from 6 p.m. to 9 p.m. on the corresponding level on the west side of the street.

For rue Hortie, maintain the status quo. Existing signage is required to maintain lane widths in accordance with Ministry standards.

A follow-up will be done with the Urban Planning, Permits and Inspections Division regarding the property lines in rue Laurin dead end to clarify if this is a public or private road.

As indicated on sketch number 21-223040 attached herewith.

### **2. Parking - Request for alternative parking on rue Bastien**

THAT the three signs prohibiting parking between 8: a.m. and 8:30 a.m. and 3 p.m. and 3:30 p.m. on school days on the east side of rue Bastien between boulevard Gouin Ouest and rue Gascon be removed and replaced with signs prohibiting parking from 9 a.m. to 6 p.m. on the east side.

THAT be installed an additional sign to prohibit parking from 9 a.m. to 6 p.m. on the east side between the property lines of 5053 and 5057, rue Bastien.

THAT be installed on the west side of rue Bastien, between boulevard Gouin Ouest and rue Chaumont, four signs prohibiting parking from 6 p.m. to 9 a.m. at the corresponding level of the new sign on the opposite side.

As indicated on sketch number 21-224119 attached herewith.

### **3. Speed - Request to install speed bumps on rue de Fontenay**

THAT be installed a speed bump with dimensions, markings and signs conforming to Transport Québec Tome V standards midway between the curve of rue Riva-Bella and rue Baubigny, at the property line between 18072 and 18082, rue Fontenay.

THAT the speed bump and associated signage located in front of 4879, rue Riva-Bella be relocated and placed midway between rue Mondeville and rue Fontenay, in front of 4891, rue Riva-Bella, so that they are at a reasonable distance from the intersection.

THAT the Engineering and Infrastructures Division be asked to take into account the MTQ normative content 2.28.5, that, for the safety of children, playgrounds should be fenced so as to limit access to public roads on the Deauville Park frontage on rue de Fontenay.

As indicated on sketch number 21-235939 attached herewith.

**4. Speed - Request to install speed bumps at 4677, rue des Cageux**

THAT be installed a speed bump with dimensions, markings and signs in accordance with Transport Québec's Tome V standards on rue des Cageux between rue Meloche and rue des Lys, between 4676 and 4680, rue des Cageux.

As indicated on sketch number 22-11503 attached herewith.

**5. Speed - Request to install speed bumps at 4713, rue des Cageux**

THAT be installed a speed bump with dimensions, markings and signage in accordance with Transport Québec Tome V standards on rue des Cageux between rue Clermont and des rue Lys, in front of 4725, rue des Cageux.

As indicated on sketch number 21-258493 attached herewith.

**6. Speed - Request to install speed bumps on rue Apple-Blossom**

THAT be removed the flexible beacon located on the centre line in front of 17002, rue Apple-Blossom.

THAT be installed a speed bump with dimensions, markings and signage conforming to Transport Québec Tome V standards on rue Apple-Blossom between rue Maher and rue Grove, in front of 17027, rue Apple-Blossom.

As indicated on sketch number 22-266709 attached herewith.

**7. Speed - Request to install speed bumps on rue Dugas**

THAT be installed a speed bump with dimensions, markings and signage in accordance with Transport Québec's Tome V standards on rue Dugas between rue Brown and rue Clermont, in front of 4778, rue Dugas.

As indicated on sketch number 21-268014 attached herewith.

**8. Signage - Installation of electric terminals on rue Jolicoeur near rue Harry-Worth**

THAT be installed on the west side of rue Jolicoeur, five metres north of the stop line on rue Harry-Worth, a sign numbered P-150-12-D, beginning of zone for "Parking space reserved for electric vehicles on charge" and a second sign P-150-12-G with an end of zone arrow at a distance of 26 m towards 4820, rue Jolicoeur (Reference in Volume V: 2.18.5).

THAT be made the road markings to delineate four parking spaces of 6.5 m each in accordance with the standard drawing Tome 1ch14 002 for on-street parking.

As indicated on sketch number 22-279251 attached herewith.

*Charte montréalaise des droits* Art. 26 a) aménager son territoire de façon sécuritaire et responsabilités :

## **60 – Information**

### **60.01** Dépôt

CA *Direction du développement du territoire et études techniques* - 1229728006

QUE le conseil d'arrondissement prenne acte du dépôt du procès-verbal de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme tenue le 9 novembre 2022.

THAT the Borough Council acknowledge the tabling of the minutes of the Urban Planning Advisory Committee meeting held on November 9, 2022.

### **60.02** Information

CA *Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social* - 1224991018

QUE le conseil d'arrondissement adopte le Plan local de développement social 2023-2027 de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, tel que soumis aux membres du conseil d'arrondissement.

THAT the borough council adopt the 2023-2027 Local Plan for Social Development of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, as submitted to the members of the Borough Council.

## **70 – Autres sujets**

### **70.01** Levée de la séance

CA *Bureau du directeur d'arrondissement*

QUE la séance soit levée.

THAT the sitting be adjourned.